Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

N°6.

La Dame des Belles cousines.

chant.

Agence Dramatique
de M.r Vizentini

Partie de Chant

La Dame des Belles Cousines

Agence Dramatique
de M.r Vizentini

Ouverture

Molto poco all°

all°

mi

allegretto

Presto

cors

pressez

N.° I

Catherine

Il dit par hazard ou par exemple

Coeur quel motif vous nez vous de dire vous ê=

=ter dans le dessein rougissez vous de votre er=

=reur croyez vous que l'on vous oublie a jusqu'a

ma trouvez vous je = lie a pour avoir cette fo=

lie a on connait trop mes vertus pour =mer de ma foi que ne voit la vingt ans je vous

jure que l'on ne me parle plus que l'on

ne me parle plus que l'on

ne me parle plus que l'on

ne me parle plus

Si Bien Sonti qu'on stait Dans l'été

2 Catherine

fuij ant la pous sav or me
mens com me vous l'ai ma ble du ches
la pour voir les Ses appas charmans a vait pris la
gaze trai tres = sa chaque Dame
malgre ca la accen sait la tempe ra
tu . re et Sain tré que fai sait il
la il ren dait grace a la na tu =
re il rendait grace à la na tu
re

et puis quelle gloire pour moi

1 Catherine

un jour d'hiv te ve nte =
ra et mon a mour et ma foi jamais
Comme un mo - de le De cons tance on tout lein
on me ven te ra
au che va lier choisi par el le
= pen dant qua rante ans on di ra
qu'il ne fam me res ta fi delle ja
mais on ne croi ra ce la ja
mais on ne croi ra ce la jamais on
ne croi ra ce la

mais encore allez j'obéis

Le chevalier

j'ou pon te la Dou - pé =

ran ce davoir Votre Son ti ments

Catherine

ce la vien dra mais je ba lan ce fer

mez vous bien en at = ten dant fer mez vous

bien en at = ten dant oui Soij nez

votre ca rac tè re je veux vous prenant

pour é - poux trou ver tout ce qu'il

faut pour plaire en ce car la dé =

= pé chez = vous en ce car la dé -

pé chez vous

De Lutte

Vous êtes monté malgré moi je vous le refuse

De Lutte Tasse

Isabelle

ce ru ban qui vous ten te non

Jeune

ce ru ban qui me ten te a

vous ne l'ar rez pas je Suis trè mé on

pour moi mille ap pas Soij ez en non mé

ten te pour quoi Suis nez mes pas pour

= chan te par tout je Suis nos par par =

quoi pour quoi Suivez mes

= tout par tout je Suis vos

par pour quoi pour quoi Suivez mes

par par tout par tout je Suis vos

S.V.S.

par

par gerard

vous dé fi ez vous de

mon ah la dé fi =

ance et af= freu se n'ai pe pas

l'air de bon ne foi

Isabelle un page à la mi ne trom peu

se no tre pré sence et

pour moi dan ge reu se tant de ri

gueur dont vous rem bre mon tan de

mon trez plus de bon té

si vous sa viez com me la cru au=

=té vous change gen

tille i sa bel le et= ce

Isabelle

pos = sible Ah vé ri té

je ne suis pas du tout cru

= el le mais ce ru ban vous

ce ru ban qui me

ten te et vous ne l'au rez pas le

ten te a pour moi mille ap pâ ne

Sui très mé com ten te pour quoi suivre amer

se ij ez pas mé chante ce la ne vous va

par pour quoi pour quoi sui vre mes

pas ce la ce ta ne vous va

par pourquoi pourquoi Suivre mes

par ce la ce la ne vous va-

par je Suis très mé on tem

par Kéj Soÿ ez par Si mé chan

te je Suis très mé on tem

te Soÿ ez par Si mé chan

te pour quoi pour quoi

te ce la ce la

Suivre mes par

ne vous va par

on m'a toujours dit De fuir les pages

a vant que je vous

fuie a pour peine dre mon tour

ment dom nez moi je vous

prie a un ins tant Sou le

ment ch mais oui Da je me puis

je croi lui re fu sor

ça Ou parbleu ch mais oui Da je me puis

je croi lui re fu sor

ça y Complete

Duo pt.

peut voir un plus beau page

7

verez verez mon an =
la duchesse

= sant ah grand dieu quelle ert belle quel feu
noble qu ce mo = ment dans ces yeup
etin cel le Saintré m'eter nous Sou
mis pour tout que l'on m'o = bé =
= il le madame ordonnez je Sui a vo =
Chaur
tre Ser vi ce n'allez pas faire bon sant
ma dame dous ap = pelle quel feu
noble en ce mo = ment dans ces yeup etin =
= cel le

N° 9. De vous même d'où vient cette emulation

Saintré

des quer rier hon =

= neur de la fran ce j'ai Sou vent enten
du par ler on m'ini pi re des mon an
fan ce le de Ser de ler a par
ler
Si dans la li ce mon an
dres la me rend ton pere vie to ri
eup pour m'ep ci ter c'est que Sans
ces = se j'ai leur gloire de vant les
yeup j'ai leur gloire de vant les
yeup

De ne pas aimer à votre âge

Q. Isabelle c'est

dans no = tre jeu nes le qu'a mour nous

re' pou = t a quinza ans il nous

blesse à cinquante il nous fuit

on parle quelle impatience

Catherine ap = pre nez igno = rez le

chez nous qu'il peut ve nir si at Jusqu'à la fin

se chez qu'a cin quan te il fait

fait on cor plai sir il fait il

fait tou jours plai sir il fait il

fait en cor plai sir

N° 10. Je n'espère plus rien de vous

la Duchesse lors que vous aurez une

belle vous re pa rai trez devant nous

l'a mour loin de moi vous ap pel le

Scintré ah je me jete à vos ge nous

f tu cher de trouver une

femme qui puis se vous Se' duire hé

las loin de vous je Suis

Sur ma Da me que je ne

la trou ve rai pas que je ne

la trou ve rai pas

gerard est toujours la

N° 11.

Isabelle

De votre cœur a la Du

chesse a nous quelle est la mai

tresse Si par son ne n'a no=tre

foi Sain tré ne va nez pas chez

moi car je vous le dis sous dé

tour j'ai dé jà Donné mon a

mour j'ai dé jà Donné mon a mour

Jolie

Si vous ne pouvez dire en

core cel le que votre cœur a dore si

las=sé D'etre in dif fé=rent vous

De si rez bien ar dem ment J'ai

mer en fin a vo tre tour ne

nez chez moi chercher l'a mour va nez chez

moi cher cher l'a mour

Catherine

Si dans votre ame trop brû

lante Si celle qui vous fait ar

mer ne cachent point a le cal

mer prié de moi venez chaque

jour a fin de gue rir de l'a=

= mour a fin de qué rir de l'a

mour

Isabelle

oui j'ai bon ne' mon a mour

vanez chez moi chercher l'a mour

va nez qué rir de l'a mour

oui j'ai bon ne' mon a mour

va nez chez moi chercher l'a mour

va nez que rir de l'a mour

N° 19. S'il voulait changeait de place

la Duchesse

gerard

al bous Sain tré je

vous en prie reponder à ma ques ti =

= on lia qué a ble plai san te

rie j'ad mire ma po = si ti' =

= on pour Sa voir qui vous in ter res le

nes efforts sont donc Super flus

ma foi ma Dame la Du chesse

je le croi ne plai san te plus

ma foi ma Da me la Du chesse

je le croi ne plai san te plus

allons faites moi votre confession

10. la Fuchette par sa beauté la jeune Isa-

belle vous charmerait et le son re-

garde ont doux mais loin qu'elle m'en charme a

pris ne mes yeux en tre vous le trouvait

belle au près de vous on parle || cy complete

Oh allons donc comment c'est mon

cantabile Soupirs

ah pardon mes l'a veu d'un feu ne page

son cœur ma dame est sans da = tour

flute alto gra ce

pra ce pour son a mour

à son ange on sé' ga ze

on son gage dai gner

dai gner me plain

= dre feu ne page je suis é ga =

zé' par lia mour je suis ega

zé' é ga zer par lia mour

je suis ega zer ega zer par lia

mour é ga zer par lia

mour e ga zer par lia

mour

oui madame je le jurerai

la mort m'a
ren du té mé rai re bientot je
vous mé ri te rai et de puis
que je sais vous plaire mon
cœur Dieu le Dieu fer Sa cré je pos =
te ma a ma meil leur mon cœur
rage est trois fois plus grand j'ai tai un
an faut tout a l'heure je suis un
pom me main te nant je suis un
pom me main te nant

n°16 c'est pour toi que je vais faire mon serment

Sainte
gerard

je jure de remplir sous
cette le de voir Dieu chez vous bien et je sais que
de ma pro mette rien ne peut me dé li er je sais que
tant au tant que vail tant et re con nais tant et sur
tout cous tant je jure de remplir sous

cella le de voir Dieu che va lèv et

je sais que de ma pro mella rien ne peut me dé li

er je dois au prime et mon sang et me

vi a a Dieu mon a mie ma de ma mon

Cœur mon Cœur n'a eu ra je mais

de par fi di a quand on art par on art

toujour sans peur je pure de remplir sans

cella le de voir Dieu che va lèv et

je sais que de ma pro mella rien ne peut ma

dé li er et je sais que de ma pro

mella rien ne peut ma dé li

er

La plaidanterie va recommencer

17.

ah grand dieu

quel coup de son natte que vous ont-il donc ar ri

= ver vous me voij ez tout in qui ete gerard se se =

= rait- il sau vé il n'a donc pas dit son se =

= cret c'ert in cou se vable en ef =

= fet ah quel re fus in per ti =

= nant pent- on re = fu ser si long =

= temr a quel re fus in per ti

nent pent- on re fu ser si long =

= tems pent- on re fu ser si long =

temr

Vous ne me verrez plus m'en occuper

18

ma dame

c'ert trop le pu nis il gemit il se

n'abelle

de ses pa re voij ez voij ez son

re pen tir se n'en pa mais l'ame si

fie re si vous se

niez com bien j'ai pris de soin pour qu'il par

la c'ert vrai j'en sui te moins

spe cu re de mous vous en

mon mon c'ert en vain qu'on me

comment re te nir mon i =

parle en re Dou blez par Sa Dou

ce pou le et qu'on parle en Sa fa

velle priez priez pri ez en Sa fa

veur ah que no = tre Co le re

veur de ma Sup = pli ce que l'on

veur je Sui cer tain de Sa tou =

c'est pourquoi mon trer tant de ri gueur

celle je doit mon trer de la ri gueur

D'elle vous me voij ez dans la Dou ceur

pour quoi mon trer

je doit mon trer

vous me voij ez

tant de ri gueur pourquoi mon trer

de la ri gueur je doit mon trer

dans la dou ceur vous me voij ez

tant de ri gueur

de la ri gueur

dans la dou ceur

M.19. est-elle moins cruelle la Belle victorieuse

Crescendo

gerard

fut qu'a pré sent in

différ ente mon ame est en cor

dans la paix et des beau tés que

l'on me van te je dé clare que tou

les at = traits

aucune en fin je le con fes le

n'a pu me me fig er mes yeux

je crois pour le ren dre amou reux qu'il

te faut Droit une Du chef =

le qu'il te faut Droit un ne Du chef

le

M. D. tu ne Sais peut être par une chose qui

gerard

qui brule au fond de l'a me D'un

amour par ta gé qui par il lus tre D'a

me vient D'etre in ter ro ger que changeant

De l'an gle ou je fait elle a vec bon

te pour charmer son vol an gé ol =

=lesir à son do = té c'est le peine

page il Sait tout il voit tout entier

tout est par tout il Sait tout il voit

je Sais tout

tout entier tout est par tout il Sait

je voit tout entier tout

tout et voit tout est par tout il Sait

Suit par tout

tout et voit tout est par tout

Suit par tout

2 Couplets

Ensuite Encore

9 Couplets

N° 21. Sortir De Dessous le Canapé Comment

gerard

Sainté que ton Sour pri le
ces le doit celle qui chez me mon coeur
j'é tai i = ci quand la du chez le
l'ii terro = quait a vec ar Dous Comme toi
j'en ten dais ta bel le car Sur ce
Cara pé bien Doup quand tu Sou pé rais
au près d'alla mon amie je t'ai tais da =
Sour quand tu Sou pé rais au prè d'alla
mon amii je Con tai da = Sour

N° 22. Ter vous Sour. oui Sainté

allᵗᵗᵒ

gerard

Sainté u ne nouvelle flamme vous brule tous les
Doup je croit qu'on change d'a me quand
on ort a mieux reup e mieux tendre fi
dè le ter mieux doit pour ai dar il vous Dou
re Des bel les vous Saurons les gar

4. P.

Dai il nous donne dai bel bel

nous sau vous les gar dai nous saurons

nous sau vous les gar dai

Mo. Ly ah de l'amour je m'y connais

pyzi oui

oui la du chez la art à la ter

Dalla sou mi à son tour sain

tré sait lui plai re et dans sa co =

les re j'ai vu son a mour en

vain ma re femme au fond de son

a me ren fer me sur jamp l'ar

dent qu'elle le en de par quel qu'é tin

cel le bail le daut sur yamp l'ar

dent qu'elle le en de par quel qu'é tin

= cel le bail le daut sur yamp ah

cha' tait bien dû le tour Dump dans leurs

ro = les Sia vaient Siac cor Der

tour Dump dans leurs robes Sa =

vaient Siac cor Der tan dis qu'on da

li re il pleurait pour ri re ri'o =

V. S.

Sant re gar Der Son sible et cre
elle el le pri sait elle Sen
blant da gron Der
oui oui la Du ches la ort
à la ten Dresse Sen mi à Son
tour Sain tré Sait lui plai re ort
Dans Sa Co = lere j'ai vu Son a
mour en vain u ne femme au
fond de Son cœur ne ren ferme Sen
fers l'ar Dour qu'el le celle par
quel qu'é tin celle Cril le Dans Sen
yeup l'ar Dour quel le celle par

quel qu'é tin celle Cril le Dans Sen
yeup Cril le Dans Sen yeup Cril
le Dans Sen yeup
M. Lh. C'ert Comme moi pour gerard
Nabelle mal gré je que je vins de
Din re mon Cœur n'en ert pas a mon
reup Nous Lonez Sain tré moi pè =
mire de gerard les traits gra ci
eup de gerard les traits gra ci
eup Dans ma mé moi re en fin Siel
reste tel qu'i ci je vous l'ai mon
tré c'ert par ce que je le dé =

Y. S.

– tes = te Com me nous Dé tes = tez Sain

tré c'est pour ce que je le Dé

tes te com me nous Dé tes tez Sain

tré com me nous Dé tes tez Sain

tré

N°25 à rendre un chevalier invincible

La Duchesse

bon nez vous Sou le ment a

plain re fair tu toujours ce que je

Isabelle

Dé ah ma dame je pré tends

faire plus que Dé counter vos a

= vis Com me dans tous je vous Com=

temple je Dé vai ce que vous Dé =

– vai et pour mieux Sui vre vos exp

emple je fe rai ce que vous fe

rez je fe rai ce que vous fe

rez

N°26 ou vient déjà nous chercher

quel tour ment quel tour

ment c'est dé jà le mo ment

quel tour ment quel tour ment le tournoi

tutti

vous at tend quel tour ment

quel tour ment c'est dé = jà le mo =

ment oui vrai ment oui vrai ment le

Dieu veuille qu'il triomphe

tournoi vous at tend

guide = Triomphe

pensait je ne fus plus en peu

ne Si bon rien ne sait dan que rane

et cette let tre de la reine il

faut donc partir à l'ins tant des

pelles qui tou pour com

mande ont bas pect en flamme --

les quer rien par tout par

tout les che ne leir

pour les en flam mes mes at ten

dant pour char

mant pour char mant oui

oui char mant oui oui mant c'est

la le mes = ment le tour

de par le mes mont

mis la tour mis le

oui vrai ment oui vrai ment le

tour nous pour at = tend

tour nous pour at = tend

N° 27. nous faire prier un peu un instant

gaÿ.

le chevalier

ma belle ouvre en Si' lon ca

ma belle c'est c'est bien lui lui Seul i =

ci je pense peut m'ap pe' lon ain

si je Seul que je m'ap po le je

crain pour mes ap = pas ah que Si peu de tutti

cho le ne vous ar rê te par ma

belle ouvre en Si' lon ca ma belle

c'est bien lui lui Seul si ci je

par le dans Son cous tan ce

peut m'ap pe lon i = ci

N° 28. par même Danser que dite vous

ta la la la

ta la la la ta la la la

ta la la la la la ta la la la

la la la la

le chevalier

pour

vous quelle heu reu le pour reé

que elle. Da notre Mij me

reé e la qui té par

tour vous Sui vous pas qu'a la

Le Chevalier

nuit ou dans la rue et puis la Dame

ter mi mée tete a tete ou nous bais la

za ah quel plai sir ah quel plai

tous deux

sir fait ce la ta la la la

ta la la la ta la la

ta la la la la la la

Da capo ℵ au Renvoy.

je tombe a vos genoux

N° 29. Sans me dire leurs noms les voici

Moderato

chœurs

pour nos cœurs quelle ivresse le charm

tout charmant Sous cet le leur force et leur a

= Dresse et Vivent les Vair queux et

Vivent les Vair queux et Vivent les Vair

queux La Duchesse

tout et noir ne les m'abar

Dorme Abatte pour

qui me Dou ner la Cou ronne

le Vair queux de ma main veut

il la re ce voir

La Duchesse

M'ai porte pa voir

faire a vant tout mon de voir

Me va leir ne me re ce voir

le prix que me ri te la gloi

re le prix que me ri te la

gloi re

ah que le da noir est cru

= el femme page a

Dieu ciel Sain tré

Abatte ge rard

S. S.

gerard

Jouve vie toi ne Jouve vie toi

ne pour nos Coeur quelle i

vaet la chan tout chantons Sous elle leur

force et leur a Dret la et vivent les vain

queur et vivent les vain queur et

vivent les vain queur

N° 30. à Rougier De notre choix

pp

je pere Doubler mon Courage par ce

gage que je ne croi pas porte en mon Coeur

Notre ni mage et part Soumis a Notre

loi mais je ne viendrais je le Croi noble

Dame penser a moi mais je re

vien Drais je le croi no = ble

Dame penser a moi no ble

Dame penser — a moi a

moi a moi

J. S. pte Vaudeville

Vaudeville

quand je vous le disais

Moderato

Je suis femme en
cor mais mon ame appelle et cher
che les combats tout danger me plaît
et m'en flamme dut-il m'apporter le thé
pas. Dut-il m'apporter le thé par
rien n'est si beau qu'une vie
il vaut mieux quand on a du cœur
finir en mourir comblée de gloire que
de vieillir comblée d'honneurs que
de vieillir comblée d'honneurs que

de vieillir comblée d'honneurs que
de vieillir comblée d'honneurs que de vieil
leir comblée d'honneurs que de vieil
leir comblée d'honneurs
5 Couplets